

Wachten. Waarop?

Marcel, wil jij de tafel dekken voor ons allemaal, vraagt moeder, ik ben bijna klaar met het eten. Marcel doet zijn best. Als moeder het eten op tafel heeft gezet, zegt Marcel: Mama, nu kunnen we gaan eten. Nee, jongen dat kan nog niet, zegt moeder, we gaan pas eten als iedereen aan tafel zit. Ik begrijp dat je niet kunt wachten. Wil jij ze allemaal roepen?

Deze situatie is vergelijkbaar met de vraag van de discipelen vlak voor de Hemelvaart van de Heer Jezus: *Heer, gaat u dan binnen afzienbare tijd het koningschap over Israël herstellen?* (Hand. 1:6) Voor hun gevoel was alles klaar – leven, werken, Golgotha en opstanding van Jezus Christus. Het koningschap kan hersteld worden. Vervolgens maakt de Heer Jezus een opmerking over hun ongeduld. *De Vader heeft in Zijn macht de tijd en het ogenblik vastgesteld.* Het valt op dat de Heer Jezus enerzijds niets zegt over de "tijd" van het komende koningschap, maar anderzijds wel wat over het "hoe": *De Heilige Geest komt over jullie en jullie zullen kracht ontvangen en van Mij getuigen (...) tot aan de einden van de aarde.* (Hand. 1:8) Zo lezen we dat aan het begin van het boek Handelingen. Het is opvallend dat hetzelfde boek er ook mee eindigt. Wanneer we in het slotwoord van de apostel Paulus lezen: *U moet dan ook weten dat God deze boodschap van redding al aan de heidenen bekend gemaakt heeft; zij zullen wel luisteren* (Hand. 28:28). Tot aan het einde van de aarde.

Wachten, het blijft een moeilijke opgave. Voor ons gevoel is alles klaar. Toch moeten we nog

wachten. Waarop? Een antwoord daarop zouden we wel eens kunnen vinden in de woorden die de apostel Petrus later schrijft in zijn tweede brief: *De Heer is niet traag met het nakomen van Zijn belofte, zoals sommigen menen; Hij heeft alleen maar geduld met u omdat Hij wil dat iedereen tot inkeer komt en niemand verloren gaat* (2 Petr. 3:9). Het zijn de bekende woorden waarin in vroegere vertalingen het woord "talmen" voorkwam. Daar is dus geen sprake van!

Waar wachten we dan nog op? Opdat niemand verloren gaat. Daar willen we als FELiRe ook een kleine bijdrage aan leveren. Mensen in Zuid-Amerika van boekenpakketten voorzien met boeken die uitleg geven van het Woord van God. Mensen die daarom vragen en daar uiterst dankbaar voor zijn. Zie enkele reacties van ontvangers in deze Nieuwsbrief.

Alleen dankzij uw steun zijn wij in staat om die boekenpakketten samen te stellen en te versturen. Stel hen en ons niet teleur en geef mild. Het is een kleine verzachting gedurende dat wachten. Maar eens komt de tijd waarop Christus alles in allen zal zijn. Allen! Ook de mensen in Latijns-Amerika. Daarom:

Heel de wereld moet het weten dat God niet veranderd is en Zijn liefde als een lichtstraal doordringt in de duisternis.

Hartelijk dank voor uw bijdrage.

Klaas Mollema
voorzitter FELiRe

Por via postal

Amados hermanos de FELiRe

Geliefde broeders van FELiRe,

Met vreugde en dankbaarheid hebben wij de boeken die u ons stuurde vanuit Spanje ontvangen. Deze boeken zijn voor ons werkelijk een kostbare schat, want deze literatuur zal ons helpen om te groeien in de genade van God.

Wij danken u voor allen die bidden, arbeiden en ondersteuning geven voor dit werk van FELiRe. Het is niet tevergeefs.

Wij moedigen u aan om door te gaan met dit werk, zoals ook wij door zullen gaan met onze gebeden voor uw werk.

En Cristo,

Victor Hugo Peralta - Iglesia Cristiana de la Gracia. - Bahia Blanca - Bs. As. Argentina



Por via postal - vervolg -



Estimados hermanos en el Señor Jesucristo

Geachte broeders in de Heer Jezus Christus,

Het pakket boeken dat u mij zond is aangekomen. En ik heb het met dankbaarheid in ontvangst genomen als hulpmiddel in mijn pastorale praktijk. Ik stuur u een stevige omarming en veel dank.

Pastor Manuel Martinez Juarez (Mexico)

Geliefde broeders,

Excuseer mijn gebrek aan vloeiend Spaans*, maar ik moet u bedanken voor het kostbare geschenk dat ik kreeg van FELiRe.

U heeft geen idee van het belang en de vreugde die FELiRe biedt aan duizenden studenten Theologia Reformada in Latijns-Amerika. Woorden schieten mij tekort om de dankbaarheid te uiten van de

vreugde voor het ontvangen van zulke fantastische boeken!

Ds. Ricardo Cerni en team, moge de Here u rijk zegenen.

Julio Cesar Borja Macedo Macedo, Brasil

*) de officiële taal van Brazilië is het Portugees



Financieel Verslag t/m mei 2014

In de ontvangsten t/m mei zit een nalatenschap verwerkt, waardoor de grafiek een gunstiger beeld laat zien. Zonder deze gift zijn de ontvangsten vergelijkbaar met vorig jaar.

Binnenkort willen we een start maken met de vertaling van een nieuw boek, waarvoor we u vragen om ons financieel te steunen, eventueel met een extra gift. De donaties die gedurende het jaar bij ons

binnenkomen zijn voldoende voor de maandelijkse verzending van de boeken. Er blijft echter weinig tot niets over om de druk- en vertaalkosten van een nieuw te vertalen boek mee te voldoen.

Er is in het verleden wel een reservering gemaakt, maar die is eigenlijk bestemd voor eventuele herdrukken. Na de herdruk van de Institutie van Calvijn is deze reservering zelfs gehalveerd.

Uit de reacties van onze medechristenen blijkt wel dat ze met onze vertaalde boeken goud in handen hebben.

Kunnen wij voor dit belangrijke werk wederom rekenen op uw gebed en financiële steun? Alvast hartelijk dank hiervoor.

*Gerald van Petersen
Penningmeester FELiRe*

